

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования



**Пермский национальный исследовательский
политехнический университет**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе


_____ Н.В.Лобов

« 27 » января 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина: _____ Научно-исследовательский семинар
(наименование)

Форма обучения: _____ очная
(очная/очно-заочная/заочная)

Уровень высшего образования: _____ магистратура
(бакалавриат/специалитет/магистратура)

Общая трудоёмкость: _____ 144 (4)
(часы (ЗЕ))

Направление подготовки: _____ 45.04.02 Лингвистика
(код и наименование направления)

Направленность: _____ Теория и практика переводческой деятельности
(наименование образовательной программы)

1. Общие положения

1.1. Цели и задачи дисциплины

Формирование системной междисциплинарной научной методологии; освоение общей характеристики научной деятельности; овладение философскими, общенаучными, частно-научными методами междисциплинарного исследования; изучение технологии научно-исследовательского процесса и текстовой реализации новых научных результатов в процессе выполнения магистерской диссертации.

1.2. Изучаемые объекты дисциплины

науковедение; методология; методы теоретического и эмпирического исследования; методологические основы научного познания и творчества; методы моделирования лингвистической деятельности; способы и приемы оформления результатов научного исследования.

1.3. Входные требования

Не предусмотрены

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ОПК-2	ИД-1опк-2	Знать особенности научного дискурса.	Знает специфику иноязычной научной картины мира, особенности научного дискурса.	Собеседование
ОПК-2	ИД-2опк-2	Уметь порождать тексты научного дискурса на русском языке	Умеет порождать тексты научного дискурса на русском и иностранном языках	Дифференцированный зачет
ОПК-2	ИД-3опк-2	Владеть навыками анализа научного дискурса	Владеет навыками дискурсивного анализа	Зачет
ОПК-6	ИД-1опк-6	Знать современные технологии эмпирического исследования; требования к представлению научной документации, составлению библиографии.	Знает современные технологии эмпирического исследования; требования к представлению научной документации, составлению библиографии.	Собеседование

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ОПК-6	ИД-2опк-6	Уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать эмпирические данные; составлять и оформлять научную документацию, библиографию.	Умеет собирать, обрабатывать и интерпретировать эмпирические данные; составлять и оформлять научную документацию, библиографию.	Зачет
ОПК-6	ИД-3опк-6	Владеть навыками проведения эмпирического исследования по теме магистерской диссертации.	Владеет навыками проведения эмпирического исследования.	Дифференцированный зачет

3. Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		2	3
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	36	18	18
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:			
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	32	16	16
- контроль самостоятельной работы (КСР)	4	2	2
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	108	54	54
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен			
Дифференцированный зачет	9		9
Зачет	9	9	
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	144	72	72

4. Содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
2-й семестр				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
История и эволюция науки и научных открытий	0	0	8	27
Становление науковедения в России и за рубежом. Базовые понятия, категории, термины науковедения. Выдающиеся отечественные и зарубежные ученые, заложившие основы психологии научного творчества, психологии понимания, герменевтики, эпистемологии, стилистики научной речи, семиотики, лингвистики. Научное открытие как коммуникативный процесс. Архитектура и композиция научного произведения: роль экстралингвистических факторов (тип мышления ученого, природа научной деятельности, формирование научного знания) в познавательной деятельности ученого. Роль научных исследований в обществе в различные эпохи в России и в зарубежных странах. Организация научно-исследовательской работы в Российской Федерации. Научно-исследовательская работа студентов в Пермском крае, в ПНИПУ, на гуманитарном факультете ПНИПУ, на кафедре ИЯЛП ПНИПУ. Организация научной работы в коллективе.				
Современное состояние теории научного познания в различных сферах профессиональной деятельности. Методология научного исследования	0	0	8	27
Функционирование языка в научно-познавательной деятельности (на материале родного и изучаемых иностранных языков). Типы научных текстов в научной коммуникации. Интертекстуальное взаимодействие в языке науки и лингвистические средства его актуализации (цитация, косвенная речь, фоновая ссылка). Композиционная организация академического научного текста. Жанры научной речи. Структура научной деятельности. Основные термины и понятия научной речи. Стилистика научной речи. Поиск, накопление и обработка научной информации. Полнота, достоверность и оперативность информации о важнейших научных достижениях в области прикладной лингвистики, сопоставительной лингвистики, математической лингвистики, лингводидактики, переводоведения. Информационные системы. Информационные сети. Информационные продукты и технологии, базы и банки данных. Задачи и методы теоретических исследований. Основные понятия общей теории систем. Лингвистическая методология: структурный метод, коммуникативно-прагматический метод, когнитивный метод. Моделирование как метод практического и теоретического опосредованного оперирования				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
объектом. Использование статистических и математических методов в лингвистических исследованиях.				
ИТОГО по 2-му семестру	0	0	16	54
3-й семестр				
Основные этапы выполнения научной работы. Проблемы и трудности, возникающие при написании магистерской диссертации	0	0	8	27
Проблема компиляции и плагиата. Изучение системы антиплагиата. Изучение правил научного цитирования, правил оформления ссылок, техники формирования и описания библиографии на русском и иностранном языках в ходе представления результатов научного исследования в виде статей, сообщений, глав, завершеного текста магистерской диссертации. Планирование научного исследования. Выбор и обоснование темы исследования. Моделирование научного текста. Проведение теоретического и эмпирического исследования. Технология поиска научной литературы по избранной теме. Технология сбора и классификации информации. Технология создания методологии исследования и выбора методов исследования. Технология формирования понятийно-категориального аппарата исследования. Апробация результатов исследования. Редактирование научных статей в соответствии с требованиями научных изданий. Осуществление подготовительного этапа по написанию магистерской диссертации: черновой вариант введения, план диссертации, структурирование теоретической главы, выяснение современного состояния вопроса по теме, выбор, классификация и обработка практического материала				
Организация, представление, оформление, процедура защиты магистерской диссертации по теме научного исследования	0	0	8	27
Описание результатов исследования. Обсуждение и доработка концепции диссертации: объект, предмет, историография, предполагаемые результаты, гипотеза, цели, задачи, мето-ды, научная новизна, теоретическое значение, практическая значимость. Саморедактирование текста диссертации. Организация предварительной защиты диссертации. Обсуждение результатов проведенного исследования. Подготовка заключения по результатам исследования. Обсуждение научных перспектив исследования.				
ИТОГО по 3-му семестру	0	0	16	54

ИТОГО по дисциплине	0	0	32	108
---------------------	---	---	----	-----

Тематика примерных практических занятий

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
1	Становление науковедения в России и за рубежом. Базовые понятия, категории, термины науковедения.
2	Выдающиеся отечественные и зарубежные ученые, заложившие основы психологии научного творчества, психологии понимания, герменевтики, эпистемологии, стилистики научной речи, семиотики, лингвистики. Научное открытие как коммуникативный процесс. Архитектоника и композиция научного произведения: роль экстралингвистических факторов (тип мышления ученого, природа научной деятельности, формирование научного знания) в познавательной деятельности ученого.
3	Роль научных исследований в обществе в различные эпохи в России и в зарубежных странах. Организация научно-исследовательской работы в Российской Федерации. Научно-исследовательская работа студентов в Пермском крае, в ПНИПУ, на гуманитарном факультете ПНИПУ, на кафедре ИЯЛП ПНИПУ.
4	Организация научной работы в коллективе.
5	Функционирование языка в научно-познавательной деятельности (на материале родного и изучаемых иностранных языков).
6	Типы научных текстов в научной коммуникации. Интертекстуальное взаимодействие в языке науки и лингвистические средства его актуализации (цитация, косвенная речь, фоновая ссылка). Композиционная организация академического научного текста. Жанры научной речи. Структура научной деятельности. Основные термины и понятия научной речи. Стилистика научной речи. Поиск, накопление и обработка научной информации. Полнота, достоверность и оперативность информации о важнейших научных достижениях в области прикладной лингвистики, сопоставительной лингвистики, математической лингвистики, лингводидактики, переводоведения. Информационные системы. Информационные сети. Информационные продукты и технологии, базы и банки данных. Задачи и методы теоретических исследований. Основные понятия общей теории систем.
7	Лингвистическая методология: структурный метод, коммуникативно-прагматический метод, когнитивный метод. Моделирование как метод практического и теоретического опосредованного оперирования объектом.
8	Использование статистических и математических методов в лингвистических исследованиях.
9	Проблема компиляции и плагиата. Изучение системы антиплагиата. Изучение правил научного цитирования, правил оформления ссылок, техники формирования и описания библиографии на русском и иностранном языках в ходе представления результатов научного исследования в виде статей, сообщений, глав, завершеного текста магистерской диссертации.
10	Планирование научного исследования. Выбор и обоснование темы исследования. Моделирование научного текста. Проведение теоретического и эмпирического исследования. Технология поиска научной литературы по избранной теме. Технология сбора и классификации информации. Технология создания методологии исследования и выбора методов исследования. Технология формирования понятийно-категориального аппарата исследования. Апробация результатов исследования.
11	Редактирование научных статей в соответствии с требованиями научных изданий.
12	Осуществление подготовительного этапа по написанию магистерской диссертации: черновой вариант введения, план диссертации, структурирование теоретической главы, выяснение современного состояния вопроса по теме, выбор, классификация и обработка практического материала

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
13	Описание результатов исследования. Обсуждение и доработка концепции диссертации: объект, предмет, историография, предполагаемые результаты, гипотеза, цели, задачи, методы, научная новизна, теоретическое значение, практическая значимость. Саморедактирование текста диссертации.
14	Организация предварительной защиты диссертации. Обсуждение результатов проведенного исследования.
15	Подготовка заключения по результатам исследования.
16	Обсуждение научных перспектив исследования.

5. Организационно-педагогические условия

5.1. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций

Практические занятия проводятся на основе реализации метода обучения действием: определяются проблемные области, формируются группы. При проведении практических занятий преследуются следующие цели: применение знаний отдельных дисциплин и креативных методов для решения проблем и принятия решений; отработка у обучающихся навыков командной работы, межличностных коммуникаций и развитие лидерских качеств; закрепление основ теоретических знаний.

При проведении учебных занятий используются групповые дискуссии и анализ ситуаций.

5.2. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания обсуждаемых вопросов.

6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Печатная учебно-методическая литература

№ п/п	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
1. Основная литература		
1	Канке В. А. Методология научного познания : учебник для магистров / В. А. Канке. - Москва: Омега-Л, 2013.	5
2	Комарова З. И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике : учебное пособие / З. И. Комарова. - Москва: Флинта, Наука, 2017.	8
2. Дополнительная литература		
2.1. Учебные и научные издания		

1	Пономарев А. Б. Методология научных исследований : учебное пособие / А. Б. Пономарев, Э. А. Пикулева. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2014.	5
2	Рузавин Г. И. Методология научного исследования : учебное пособие для вузов / Г. И. Рузавин. - Москва: ЮНИТИ, 1999.	4
3	Шкляр М. Ф. Основы научных исследований : учебное пособие / М. Ф. Шкляр. - М.: Дашков и К, 2009.	4
2.2. Периодические издания		
	Не используется	
2.3. Нормативно-технические издания		
	Не используется	
3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины		
1	Научно-исследовательский семинар: методические указания для студентов	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента		
	Не используется	

6.2. Электронная учебно-методическая литература

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	М. Г. Лапаева Методология научных исследований : Учебное пособие / М. Г. Лапаева, С. П. Лапаев. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks88223	локальная сеть; свободный доступ
Дополнительная литература	Медунецкий В. Н. Методология научных исследований / Медунецкий В. Н., Силаева К. В. - Санкт-Петербург: НИУ ИТМО, 2016.	http://elib.pstu.ru/Record/lan91341	локальная сеть; свободный доступ
Дополнительная литература	Методология научных исследований : Учебное пособие / Д. Э. Абраменков [и др.]. - Новосибирск: Новосибирский государственный архитектурно-строительный университет (Сибстрин), ЭБС АСВ, 2015.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks87456	локальная сеть; свободный доступ
Основная литература	История и методология языкознания : Учебно-методическое пособие / сост. О. В. Мищенко ред. М. Э. Рут. - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks87557	локальная сеть; свободный доступ

6.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Вид ПО	Наименование ПО
Операционные системы	MS Windows XP (подп. Azure Dev Tools for Teaching до 27.02.2022)
Офисные приложения.	Microsoft Office Professional 2007. лиц. 42661567
Офисные приложения.	МойОфис Стандартный. , реестр отечественного ПО, необходима покупка лицензий.
Прикладное программное обеспечение общего назначения	Dr.Web Enterprise Security Suite, 3000 лиц, ПНИПУ ОЦНИТ 2017

6.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Наименование	Ссылка на информационный ресурс
База данных Scopus	https://www.scopus.com/
База данных Web of Science	http://www.webofscience.com/
База данных научной электронной библиотеки (eLIBRARY.RU)	https://elibrary.ru/
Научная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета	http://lib.pstu.ru/
Электронно-библиотечная система Лань	https://e.lanbook.com/
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru/
Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс	http://www.consultant.ru/

7. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

Вид занятий	Наименование необходимого основного оборудования и технических средств обучения	Количество единиц
Практическое занятие	ноутбук	1
Практическое занятие	телевизор	1

8. Фонд оценочных средств дисциплины

Представлен в отдельном документе
